

# THE RADIAL I-SIZE PLUS

360 spin isofix car seat

---

INSTRUCTIONS FOR USE • MANUEL D'INSTRUCTIONS  
GEBRAUCHSANWEISUNG • INSTRUCCIONES DE USO  
ISTRUZIONI PER L'USO



ECE R129 40 TO 150cm

 ickle bubba

**EN:** Item: RADIAL I-SIZE PLUS (40-150CM)

Thank you for purchasing this Radial i-Size car seat. If you are not completely satisfied with the car seat or you would like to change any accessory or obtain any help about the car seat, please contact our customer services department.

Please Note: Only suitable for use in vehicles fitted with a 3 point retractable safety belt or Isofix attachments. **Read the instructions carefully before use and keep for future reference.**

**FR:** Produit : RADIAL I-SIZE PLUS (40-150CM)

Merci d'avoir acheté ce siège auto Radial i-Size. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait du siège auto ou si vous souhaitez changer un accessoire ou obtenir de l'aide concernant le siège auto, veuillez contacter notre service clientèle.

Veuillez noter : Utilisation sur les véhicules équipés d'une ceinture de sécurité rétractable à 3 points ou à fixations Isofix uniquement. **Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation et le conserver pour référence ultérieure.**

**DE:** Artikel: RADIAL I-SIZE PLUS (40-150CM)

Vielen Dank für den Kauf dieses Radial i-Size Autositzes. Wenn Sie mit dem Autositz nicht zufrieden sind, ein Zubehörteil austauschen möchten oder Hilfe zum Autositz benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

HINWEIS: Nur geeignet zur Verwendung in Fahrzeugen, die mit einem aufrollbaren Dreipunkt-Sicherheitsgurt oder Isofix-Befestigungen ausgestattet sind. **Lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Bezugnahme auf.**

**ES:** Producto: RADIAL I-SIZE PLUS (40-150CM)

Gracias por comprar esta silla de auto Radial i-Size. Si no está completamente satisfecho con la silla de auto o desea cambiar algún accesorio u obtener ayuda sobre la silla de auto, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente.

Nota: Producto únicamente apto para su uso en vehículos con un cinturón de seguridad retráctil de 3 puntos o con anclajes Isofix. **Lea atentamente estas instrucciones antes del uso y consérvelas para futuras consultas.**

**IT:** Articolo: RADIAL I-SIZE PLUS (40-150CM)

Grazie per aver acquistato questo seggiolino auto Radial i-Size. Se non siete completamente soddisfatti del seggiolino auto o desiderate cambiare un accessorio o ottenere assistenza sul seggiolino auto, contattate il nostro servizio clienti.

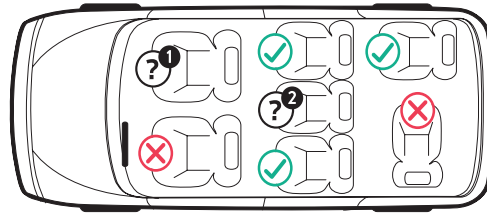
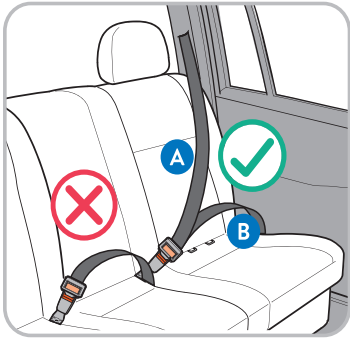
Si prega di notare: Adatto solo per l'uso in veicoli dotati di una cintura di sicurezza retrattile a 3 punti o di attacchi Isofix. **Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e di conservarle per usi futuri.**



Features and Components/ Caractéristiques et composants/ Merkmale und Komponenten/ Características y componentes/ Caratteristiche e componenti	6
Rearward Facing Installation for Group 0+ (Newborn to 13kg)/ Installation face à l'arrière pour le groupe 0+ (nouveau-né à 13 kg)/ Rückwärtsgerichteter Einbau für Gruppe 0+ (Neugeborene bis 13 kg)/ Instalación orientada hacia atrás para el grupo 0+ (recién nacido a 13kg)/ Installazione rivolta all'indietro per il gruppo 0+ (da neonato a 13 kg)	8
Forward Facing Installation for Group 1 (9kg to 18kg)/ Installation face à la route pour le groupe 1 (9 kg à 18 kg)/ Vorwärtsgerichteter Einbau für Gruppe 1 (9kg bis 18kg)/ Instalación orientada hacia delante para el grupo 1 (de 9 a 18 kg)/ Installazione rivolta in avanti per il Gruppo 1 (da 9 a 18 kg)	11
Adjusting the Harness/ Réglage du harnais/ Einstellen des Gurtes/ Ajuste del arnés/ Regolazione dell'imbracatura	14
Adjusting The Headrest Height/ Réglage De La Hauteur De L'appui-Tête/ Einstellen Der Kopfstützenhöhe/ Cómo Ajustar La Altura Del Reposacabezas/ Regolazione Dell'altezza Del Poggiatesta	17
Forward Facing Installation for Group 2 (15kg to 25kg)/ Installation face à la route pour le groupe 2 (15 kg à 25 kg)/ Nach vorne gerichteter Einbau für Gruppe 2 (15kg bis 25kg)/ Instalación orientada hacia delante para el grupo 2 (de 15 a 25 kg)/ Installazione fronte marcia per il gruppo 2 (da 15 kg a 25 kg)	19
Waste Separation / Tri des déchets / Abfalltrennung / Eliminación del Producto / Separazione dei rifiuti	25
Important Safety Information - Care and Maintenance / Informations de sécurité importantes - Entretien et Maintenance / Wichtige Sicherheitshinweise / Información importante de seguridad / Importanti informazioni sulla sicurezza	30
Care and Maintenance / Entretien et maintenance / Pflege und Wartung / Limpieza y mantenimiento / Cura e manutenzione	40
Warranty Information / Informations relatives à la garantie / Garantieinformationen / Información de la garantía / Informazioni sulla garanzia	45



Product may differ slightly from image shown / Le produit peut différer légèrement de l'image présentée  
Das Produkt kann leicht von der Abbildung abweichen / El producto puede diferir ligeramente de la imagen mostrada  
Il prodotto può differire leggermente dall'immagine mostrata



## EN

ECRS facing	Size range	Installation method	Category
Rearward facing	40-105cm	ISOFIX+support leg+harness system	i-Size
Forward facing	76-105cm	ISOFIX+support leg+harness system	i-Size
Forward facing	100-150cm	Method 1: ISOFIX+3-point safety belt Method 2: 3-point safety belt	i-Size booster seat

## FR

Face à l'ECRS	Taille	Méthode d'installation	Catégorie
Face à l'arrière	40-105cm	Système ISOFIX+support jambe+harnais	i-Size
Face à l'avant	76-105cm	Système ISOFIX+support jambe+harnais	i-Size
Face à l'avant	100-150cm	Méthode 1 : ISOFIX+ceinture de sécurité à 3 points Méthode 2 : ceinture de sécurité à 3 points	Siège d'appoint i-Size

## DE

ECRS-Ausrichtung	Größenbereich	Einbau-Methode	Kategorie
Nach hinten gerichtet	40-105cm	ISOFIX+Stützfuß+Gurtsystem	i-Size
Nach vorne blickend	76-105cm	ISOFIX+Stützfuß+Gurtsystem	i-Size
Nach vorne blickend	100-150cm	Methode 1: ISOFIX+3-Punkt-Sicherheitsgurt Methode 2: 3-Punkt-Sicherheitsgurt	i-Size Sitzerhöhung

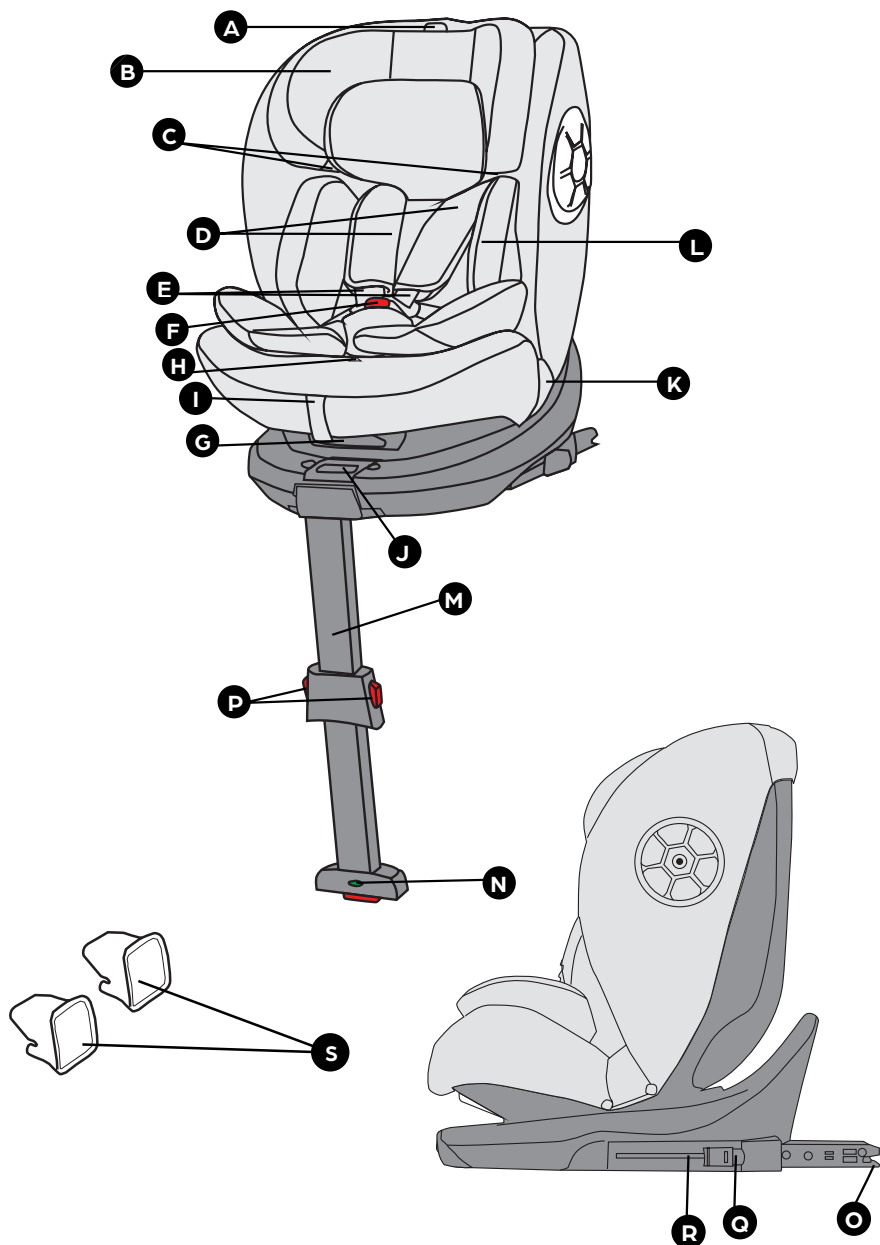
## ES

Orientación ECRS	Tallas	Método de instalación	Categoría
Orientado hacia atrás	40-105cm	ISOFIX+pierna de apoyo+sistema de arnés	i-Size
Orientado hacia delante	76-105cm	ISOFIX+pierna de apoyo+sistema de arnés	i-Size
Orientado hacia delante	100-150cm	Método 1: ISOFIX+cinturón de seguridad de 3 puntos Método 2: Cinturón de seguridad de 3 puntos	Asiento elevador i-Size

## IT

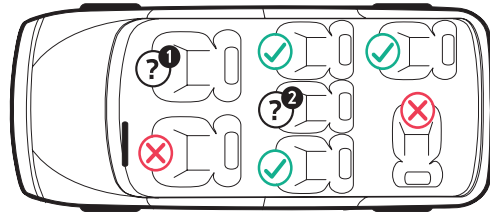
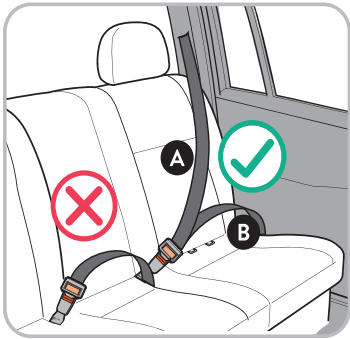
Rivolto verso l'ECRS	Gamma di dimensioni	Metodo di installazione	Categoria
Rivolto all'indietro	40-105cm	Sistema ISOFIX+gambe di supporto+cinture di sicurezza	i-Size
Rivolto in avanti	76-105cm	Sistema ISOFIX+gambe di supporto+cinture di sicurezza	i-Size
Rivolto in avanti	100-150cm	Metodo 1: ISOFIX+cintura di sicurezza a 3 punti Metodo 2: cintura di sicurezza a 3 punti	Seggiolino di rialzo i-Size

**FEATURES AND COMPONENTS/ CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS/  
MERKMALE UND KOMPONENTEN/ CARACTERÍSTICAS Y COMPONENTES/  
CARATTERISTICHE E COMPONENTI**



- A. Headrest Height Adjustment Handle / Poignée de réglage de la hauteur de l'appui-tête / Griff zur Höhenverstellung der Kopfstütze / Mango de ajuste de altura del reposacabezas / Maniglia di regolazione dell'altezza del poggiatesta
- B. Headrest / Appui-tête / Kopfstütze / Reposacabezas / Poggiatesta
- C. Shoulder belt guide (100-150 cm)
- D. Shoulder Pads (left & right) / Epaulettes (gauche et droite) / Schulterpolster (links und rechts) / Almohadillas para los hombros (izquierda y derecha) / Spalle (destra e sinistra)
- E. Harness Shoulder Straps / Sangles d'épaule de harnais / Gurt Schultergurte / Correas de hombro del arnés / Spallacci dell'imbracatura
- F. Buckle / Boucle / Schnalle / Hebilla / Fibbia
- G. Recline Adjustment Handle / Poignée de réglage de l'inclinaison / Griff zur Einstellung der Rückenlehne / Manija de ajuste de inclinación / Maniglia di regolazione della reclinazione
- H. Harness Adjustment Lever (underneath seat cover slot) / Levier de réglage du harnais (sous la fente de la housse du siège) / Gurtverstellhebel (unter dem Schlitz für den Sitzbezug) / Palanca de ajuste del arnés (debajo de la ranura de la cubierta del asiento) / Leva di regolazione dell'imbracatura (sotto la fessura del rivestimento del sedile)
- I. Harness Adjustment Strap / Sangle de réglage du harnais / Gurtzeug-Einstellriemen / Correa de ajuste del arnés / Cinghia di regolazione dell'imbracatura
- J. Seat Rotation Adjustment Handle / Poignée de réglage de la rotation du siège / Handgriff zur Einstellung der Sitzdrehung / Manija de ajuste de rotación del asiento / Maniglia di regolazione della rotazione del sedile
- K. RHS Lap Belt Guide (LHS in mirrored location) / Guide de ceinture de sécurité RHS (LHS dans l'emplacement miroir) / RHS-Beckengurtführung (LHS in gespiegelter Position) / Guía del cinturón de cadera del lado derecho (lado izquierdo en posición invertida) / Guida della cintura subaddominale destra (sinistra in posizione speculare)
- L. Infant Body Insert / Insert pour corps de bébé / Einsatz für die Babyschale / Inserto del cuerpo del bebé / Inserto per il corpo del bambino
- M. Support Leg / Jambe de support / Stützbein / Pata de apoyo / Gamba di supporto
- N. Support Leg Installation Indicator / Indicateur d'installation de la jambe de soutien / Anzeige für den Einbau des Stützfußes / Indicador de instalación de la pata de apoyo / Indicatore di installazione della gamba di sostegno
- O. ISO-FIX Latch / Loquet ISO-FIX / ISO-FIX-Verriegelung / Pestillo ISO-FIX / Chiusura ISO-FIX
- P. Support Leg Adjustment Button / Bouton de réglage de la jambe de force / Einstellknopf für die Stützbeine / Botón de ajuste de la pata de apoyo / Pulsante di regolazione della gamba di supporto
- Q. ISO-FIX Adjuster Button / Bouton de réglage ISO-FIX / ISO-FIX-Einstellknopf / Botón de ajuste ISO-FIX / Pulsante di regolazione ISO-FIX
- R. ISO-FIX Sleeve / Manchon ISO-FIX / ISO-FIX-Hülse / Manguito ISO-FIX / Manicotto ISO-FIX
- S. ISO-FIX insertion guides / Guides d'insertion ISO-FIX / ISO-FIX Einsteckschablonen / Guías de inserción ISO-FIX / Guide di inserimento ISO-FIX

**INSTALLATION POSITIONS INSIDE THE CAR / POSITIONS D'INSTALLATION À L'INTÉRIEUR DE LA VOITURE / EINBAUPOSITIONEN IM INNEREN DES FAHRZEUGS / POSICIONES DE INSTALACIÓN EN EL INTERIOR DEL VEHÍCULO/ POSIZIONI DI INSTALLAZIONE ALL'INTERNO DELLA VETTURA**



**EN:**  
A. Shoulder belt  
B. Lap belt

**FR:**  
A. Ceinture d'épaule  
B. Ceinture abdominale

**DE:**  
A. Schultergurt  
B. Beckengurt

**ES:**  
A. Cinturón de hombro  
B. Cinturón ventral

**IT:**  
A. Cintura a spalla  
B. Cintura addominale

**EN:**

**In seats with:**

ISOFIX anchorages and Top Tether anchor points and 3-point belt (car's seat belt).

**Warning:**

Only suitable for seats with a 3 point safety belt. Shoulder belt (A) and lap belt (B).

**FR:**

**Dans les sièges avec :**

Ancrages ISOFIX et points d'ancrage Top Tether et ceinture à 3 points (ceinture de sécurité de la voiture).

**Avertissement :**

Ne convient qu'aux sièges équipés d'une ceinture de sécurité à 3 points. Ceinture épaulière (A) et ceinture abdominale (B)

**DE:**

**Auf Sitzen mit:**

ISOFIX-Verankerungen und Top-Tether-Verankerungspunkten und 3-Punkt-Gurt (Sicherheitsgurt des Fahrzeugs).

**Achtung:**

Nur für Sitze mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt geeignet. Schultergurt (A) und Beckengurt (B)

**ES:**

**En asientos con:**

Anclajes ISOFIX y puntos de anclaje Top Tether y cinturón de 3 puntos (cinturón de seguridad del automóvil).

**Advertencia:**

Sólo apto para asientos con cinturón de seguridad de 3 puntos. Cinturón de hombro (A) y cinturón ventral (B)

**IT:**

**Sui sedili con:**

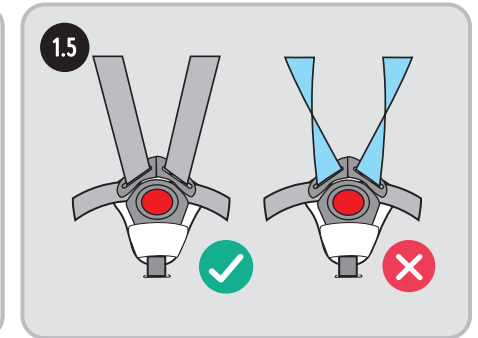
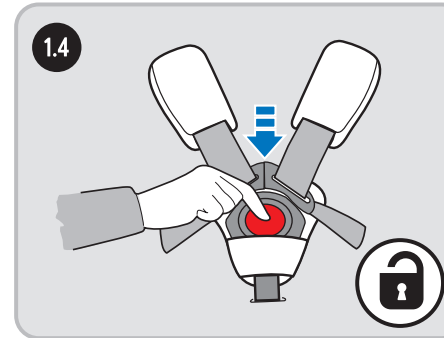
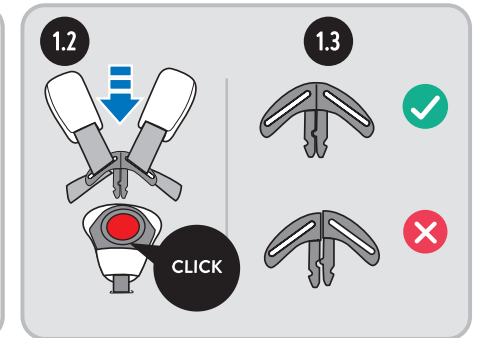
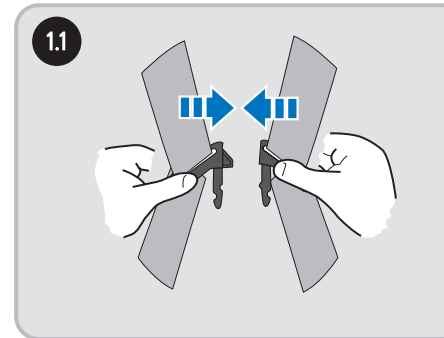
Ancoraggi ISOFIX e punti di ancoraggio Top Tether e cintura a 3 punti (cintura di sicurezza dell'automobile).

**Attenzione:**

Adatto solo a sedili con cintura di sicurezza a 3 punti.

Cintura a spalla (A) e cintura addominale (B)

**GENERAL SEAT USE / UTILISATION GÉNÉRALE DES SIÈGES / ALLGEMEINE VERWENDUNG DES SITZES / USO GENERAL DEL ASIENTO / USO GENERALE DEL SEDILE**



**EN:**

**1. How to use the harness buckle.**

Insert the two clips on the belts into the buckle until you hear a 'click'.

**FR:**

**1. Comment utiliser la boucle du harnais.**

Insérez les deux clips des ceintures dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".

**DE:**

**1. So benutzen Sie das Gurtschloss.**

Stecken Sie die beiden Clips an den Gurten in das Schloss, bis Sie ein "Klick" hören.

**ES:**

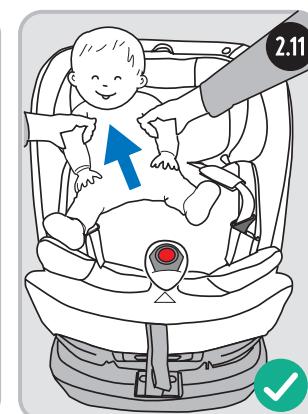
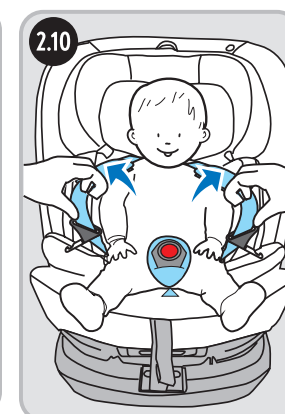
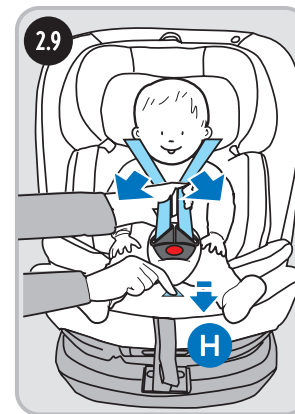
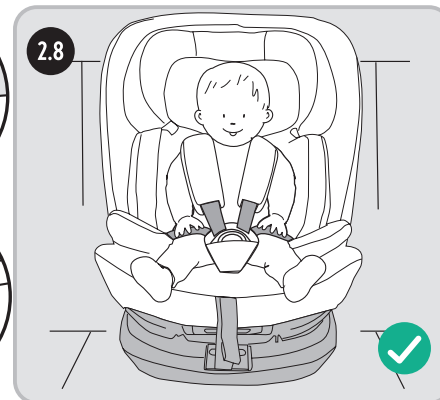
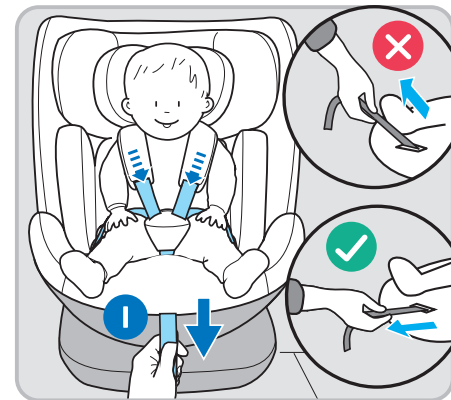
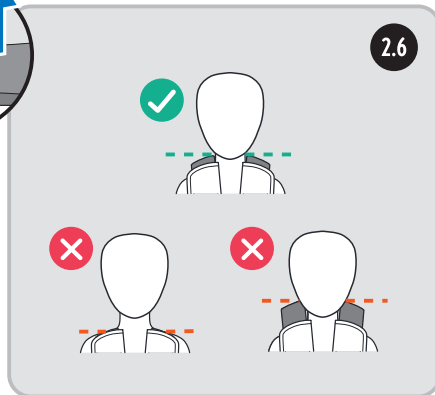
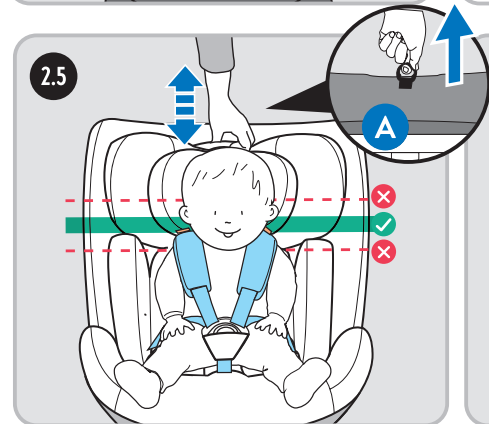
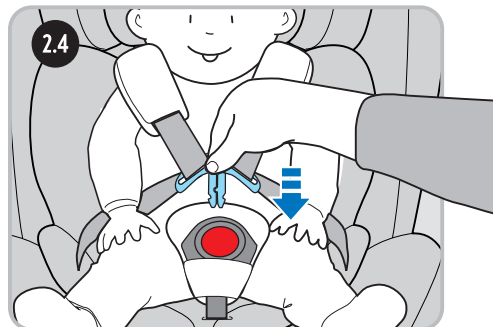
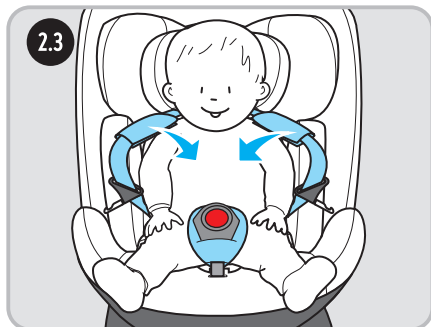
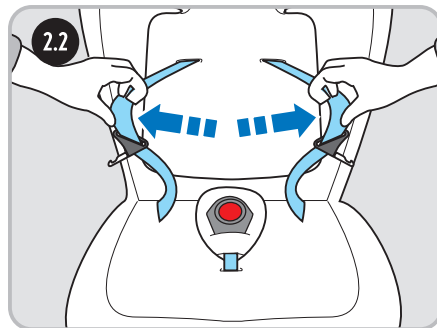
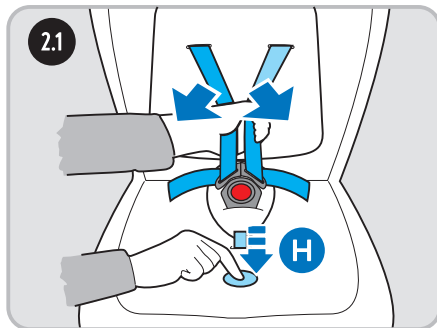
**1. Cómo utilizar la hebilla del arnés.**

Introduzca los dos clips de los cinturones en la hebilla hasta que oiga un "clic".

**IT:**

**1. Come usare la fibbia dell'imbracatura.**

Inserire i due fermi delle cinture nella fibbia fino a sentire uno "scatto".



EN:

**2. Adjust the length of the harness.**

The straps should be level with the child's shoulders.

ES:

**2. Ajuste la longitud del arnés.**

Las correas deben quedar a la altura de los hombros del niño.

FR:

**2. Réglez la longueur du harnais.**

Les sangles doivent être au niveau des épaules de l'enfant.

IT:

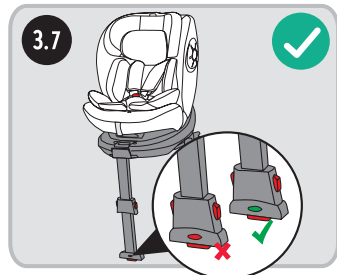
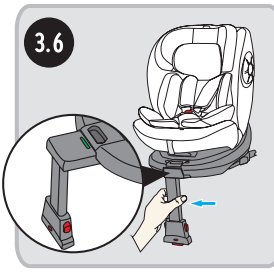
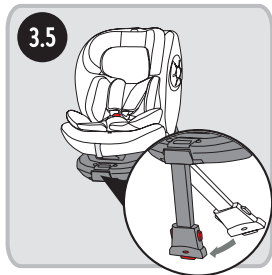
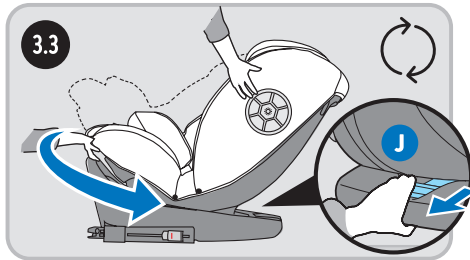
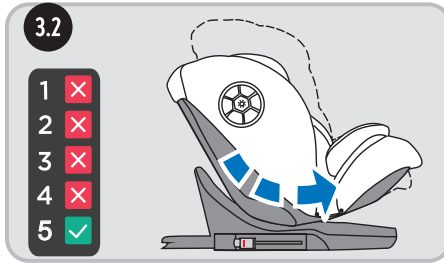
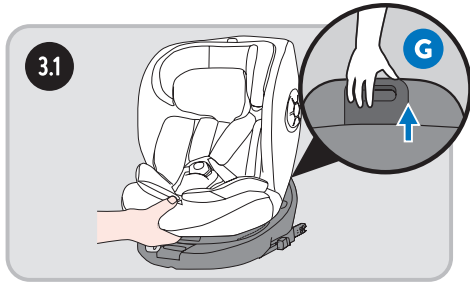
**2. Regolare la lunghezza dell'imbracatura.**

Le cinghie devono essere all'altezza delle spalle del bambino.

DE:

**2. Stellen Sie die Länge des Gurtes ein.**

Die Gurte sollten sich auf Höhe der Schultern des Kindes befinden.



EN:

**3. How to rotate the seat.**

Pull the recline lever located at the base of the seat, and fully recline the seat (position 5). Press the rotation handle while turning the seat to face rearward or forward.

FR:

**3. Comment faire pivoter le siège.**

Tirez le levier d'inclinaison situé à la base du siège et inclinez complètement le siège (position 5). Appuyez sur la poignée de rotation tout en tournant le siège vers l'arrière ou vers l'avant.

DE:

**3. So drehen Sie den Sitz.**

Ziehen Sie den Verstellhebel an der Unterseite des Sitzes und stellen Sie den Sitz ganz nach hinten (Position 5). Drücken Sie den Drehgriff,

während Sie den Sitz nach hinten oder vorne drehen.

ES:

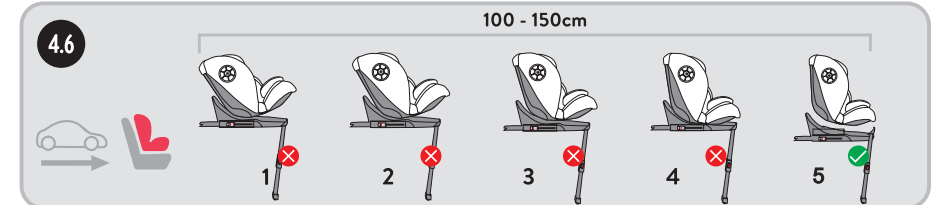
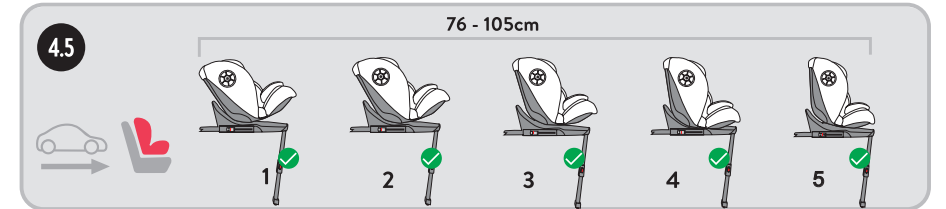
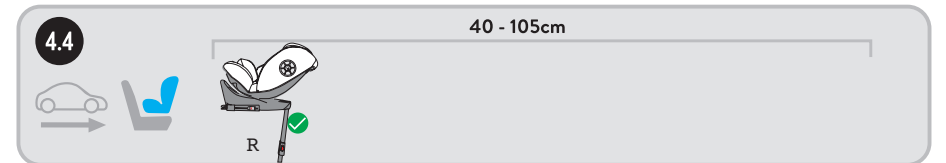
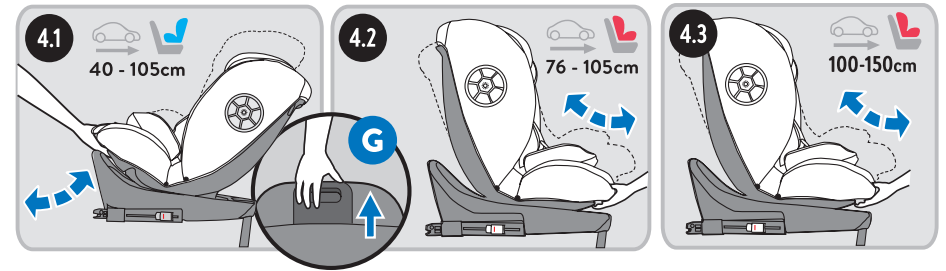
**3. Cómo girar el asiento.**

Tire de la palanca de inclinación situada en la base del asiento y recline completamente el asiento (posición 5). Presione la palanca de rotación mientras gira el asiento para mirar hacia atrás o hacia delante.

IT:

**3. Come ruotare il sedile.**

Tirare la leva di inclinazione situata alla base del sedile e reclinare completamente il sedile (posizione 5). Premere la maniglia di rotazione mentre si ruota il sedile per orientarlo all'indietro o in avanti.



EN:

**4. How to adjust the recline positions.**

Pull the lever and move the seat to select one of the recline positions available for your child's group/weight. (G)

FR:

**4. Comment régler les positions d'inclinaison.**

Tirez le levier et déplacez le siège pour sélectionner l'une des positions d'inclinaison disponibles pour le groupe/poids de votre enfant. (G)

DE:

**4. So stellen Sie die Liegeposition ein.**

Ziehen Sie den Hebel und verschieben Sie den Sitz, um eine der für die Gruppe/das Gewicht Ihres Kindes verfügbaren Liegepositionen auszuwählen. (G)

ES:

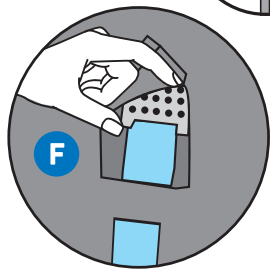
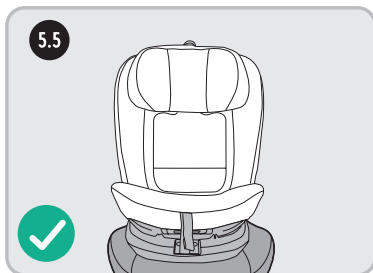
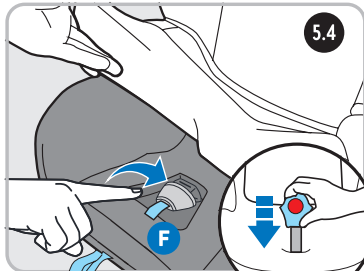
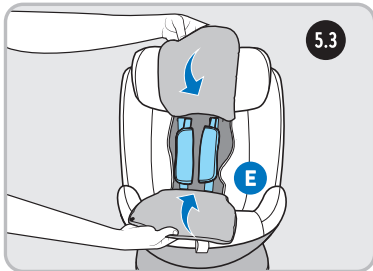
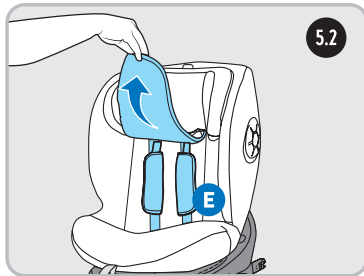
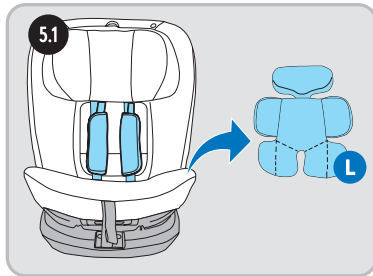
**4. Cómo ajustar las posiciones de inclinación.**

Tire de la palanca y mueva el asiento para seleccionar una de las posiciones de reclinado disponibles para el grupo/peso de su hijo. (G)

IT:

**4. Come regolare le posizioni di inclinazione.**

Tirare la leva e spostare il sedile per selezionare una delle posizioni di inclinazione disponibili per il gruppo/peso del bambino. (G)



EN:

**5. Hide the 5-point harness and buckle.**

Remove small baby insert cushion (L). Hide the harness straps (E) in the backrest, and the buckle (F) in the base of the seat preparing it for 100-150 cm in height.

FR:

**5. Cachez le harnais à 5 points et la boucle.**

Cachez les sangles du harnais (E) dans le dossier, et la boucle (F) dans la base du siège, en le préparant pour une taille de 100-150 cm.

DE:

**5. Verstecken Sie den 5-Punkt-Gurt und das Gurtschloss.**

Verstecken Sie die Gurtbänder (E) in der Rückenlehne und das Gurtschloss (F) in der Basis des Sitzes, um ihn für eine Körpergröße von 100-150 cm vorzubereiten.

ES:

**5. Oculte el arnés de 5 puntos y la hebilla..**

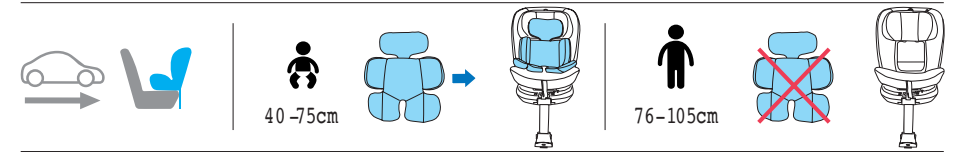
Retire el pequeño cojín insertable para bebés (L). Oculte las correas del arnés (E) en el respaldo, y la hebilla (F) en la base del asiento preparándolo para 100-150 cm de altura.

IT:

**5. Nascondere la cintura a 5 punti e la fibbia.**

Nascondere le cinghie dell'imbracatura (E) nello schienale e la fibbia (F) nella base del seggiolino, preparandolo per un'altezza di 100-150 cm.

## INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLAZIONE 40-105cm



EN:

**6. Rearward-facing installation.**  
(ISOFIX+Support leg+harness system).

FR:

**6. Installation face à l'arrière.**  
Insérez les deux clips des ceintures dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un "clac".

DE:

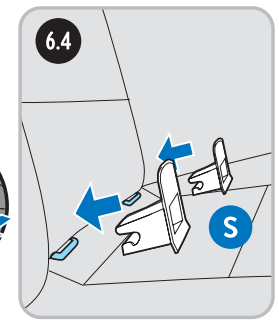
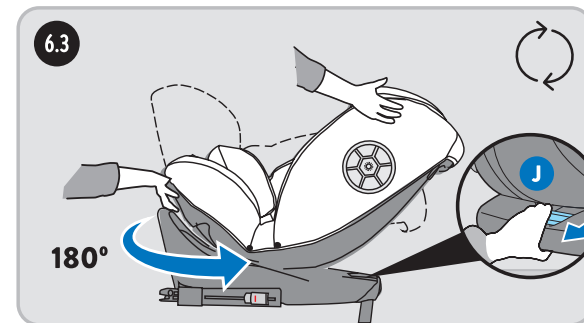
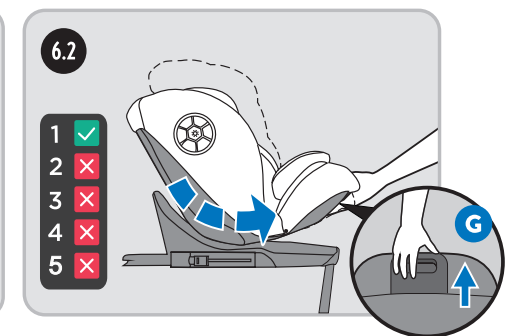
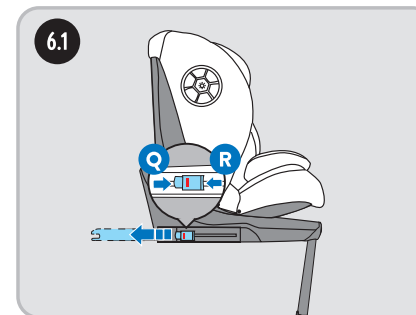
**6. Rückwärtsgerichteter Einbau.**  
(ISOFIX + Stützfuß + Gurtsystem).

ES:

**6. Instalación en sentido contrario a la marcha.**  
(ISOFIX+Pierna de apoyo+Sistema de arnés).

IT:

**6. Installazione in senso contrario alla marcia.**  
(ISOFIX+Supporto gambe+sistema di cinture).



EN: ECRS will turn to gear R for rear facing used.

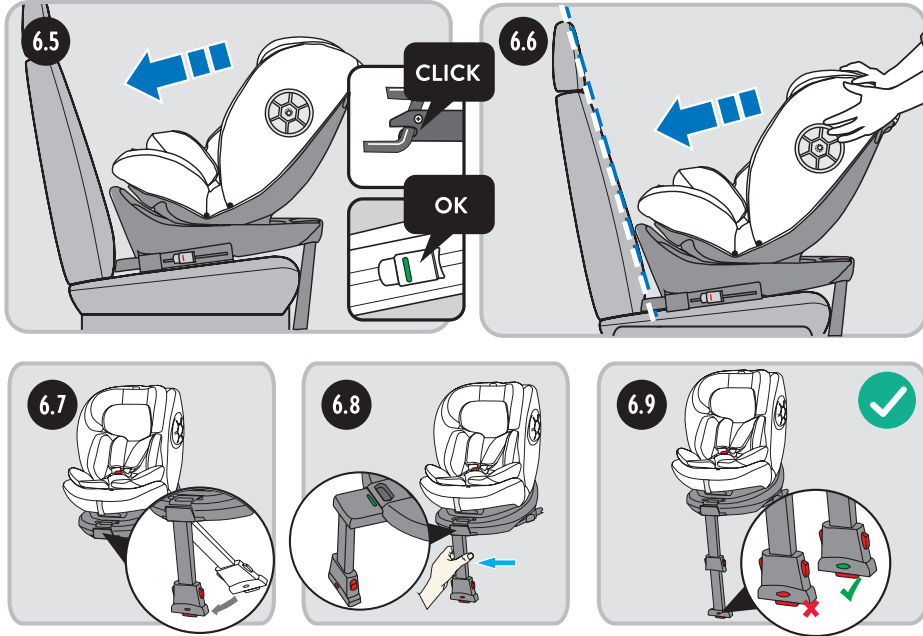
FR: L'ECRS passe à la vitesse R pour l'utilisation face à l'arrière.

DE: Das ECRS schaltet in den Gang R für den rückwärtsgerichteten Einbau.

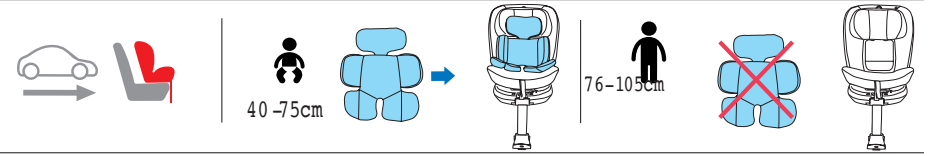
ES: El ECRS girará a la marcha R para el uso en sentido contrario a la marcha.

IT: L'ECRS passa alla marcia R per l'uso in senso contrario alla marcia.





## INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLAZIONE 76–105cm



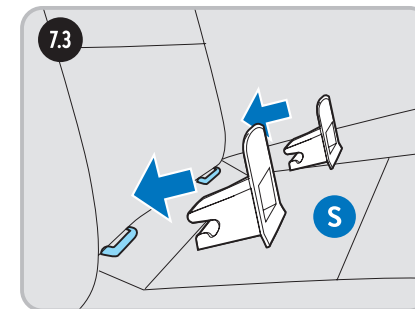
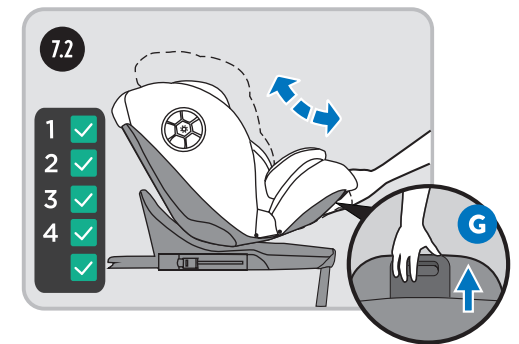
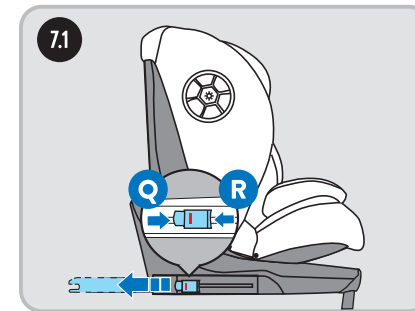
**EN:**  
**7. Forward-facing installation.**  
 (ISOFIX+Support leg+harness system).

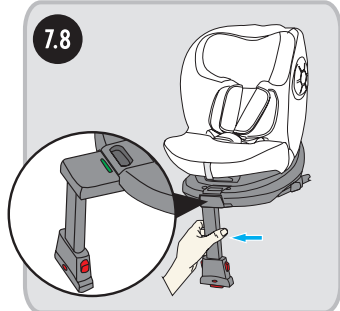
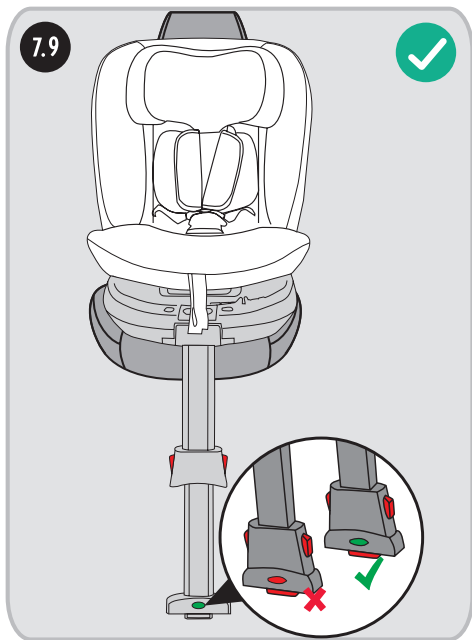
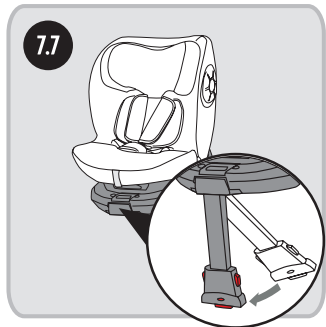
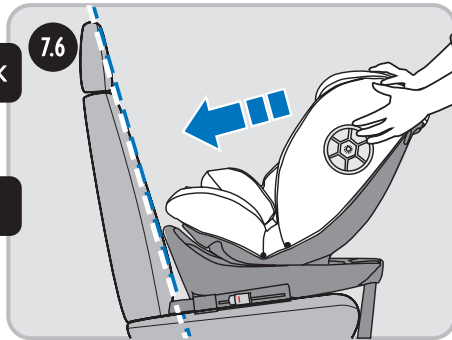
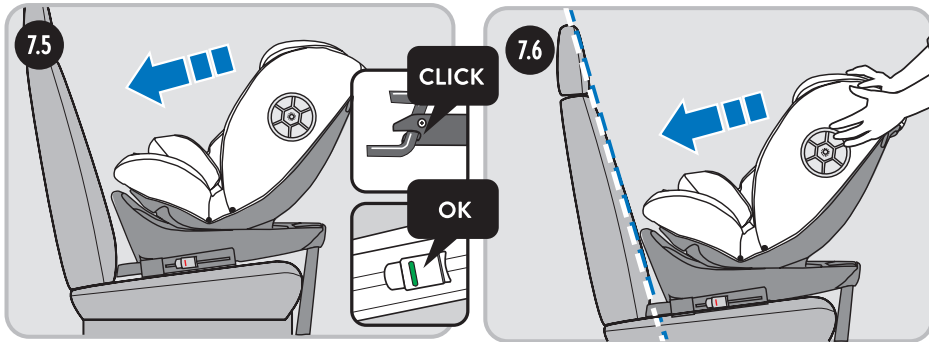
**ES:**  
**7. Instalación mirando hacia delante.**  
 (ISOFIX+Sistema de arnés y soporte de piernas).

**FR:**  
**7. Installation face à l'avant.**  
 (Système ISOFIX+Jambes de maintien+Harnais).

**IT:**  
**7. Installazione nel senso di marcia.**  
 (Sistema ISOFIX+supporto gambe+cinghia).

**DE:**  
**7. Nach vorne gerichteter Einbau.**  
 (ISOFIX + Stützfuß + Gurtsystem).





## INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLAZIONE

### 100–150cm



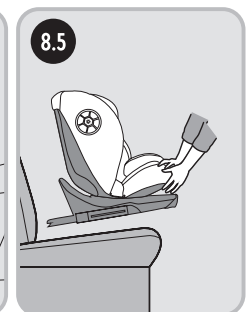
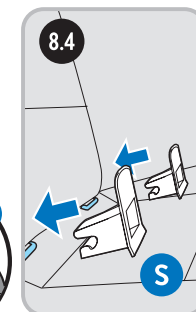
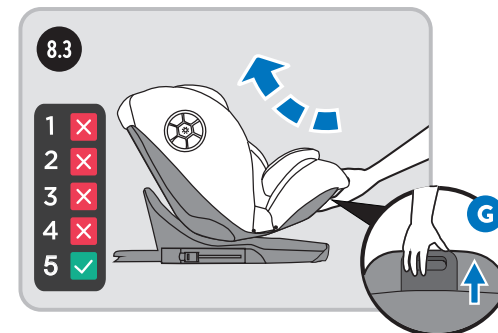
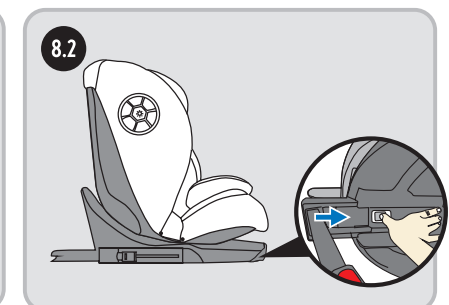
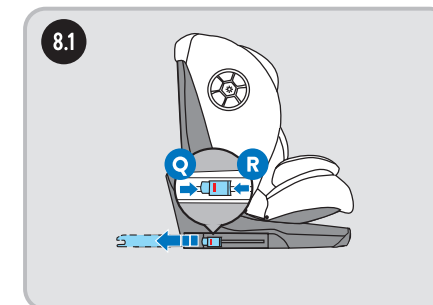
**EN:**  
**8. Forward-facing installation.**  
 (ISOFIX+3-point safety belt)

**ES:**  
**8. Instalación mirando hacia delante.**  
 (ISOFIX+Cinturón de seguridad de 3 puntos).

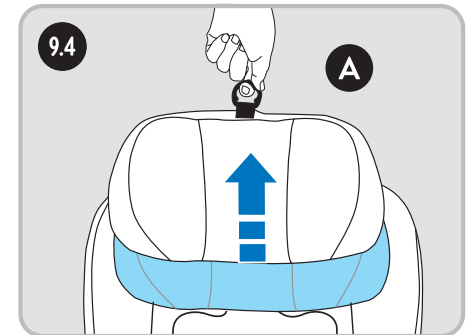
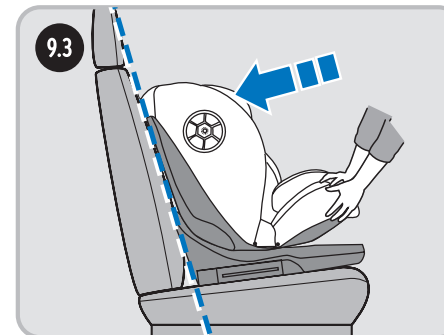
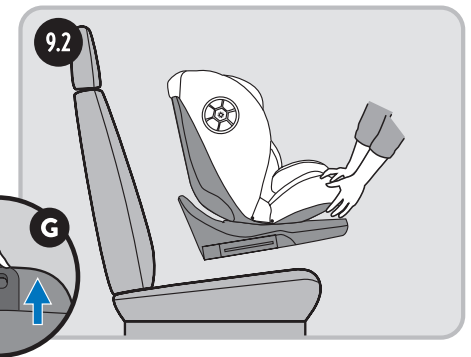
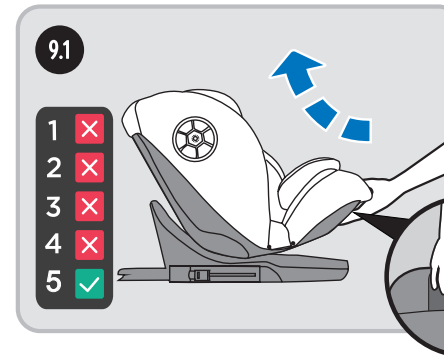
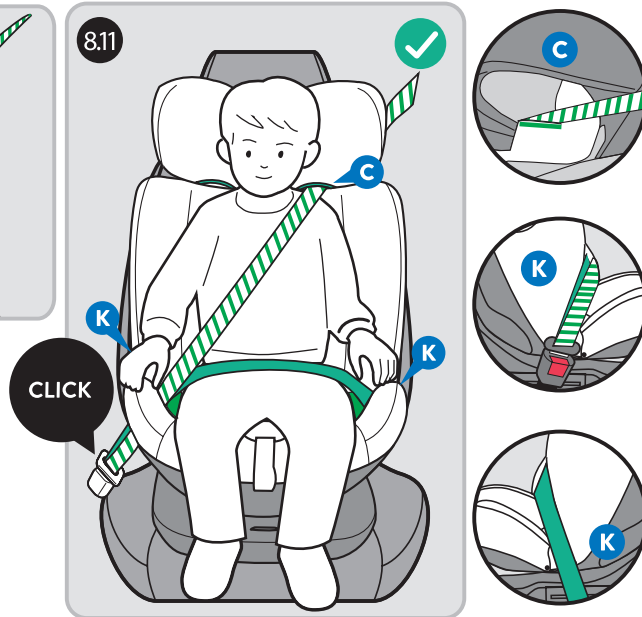
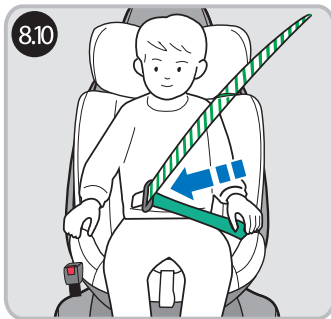
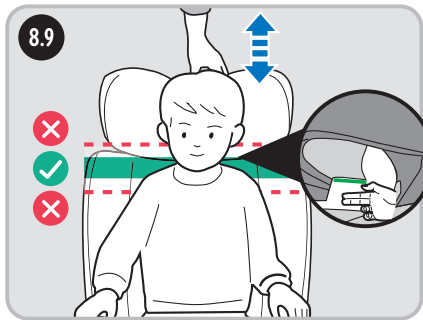
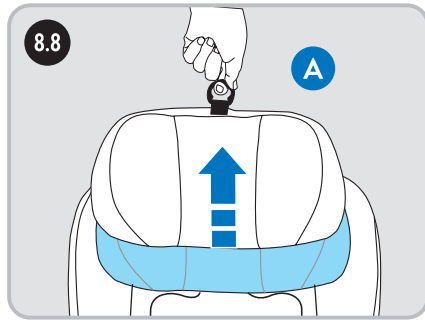
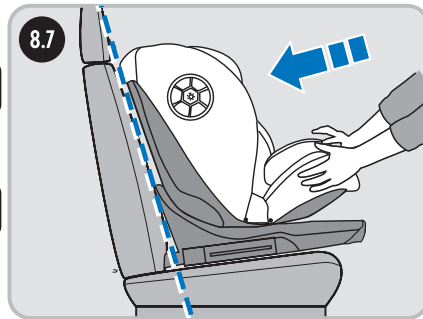
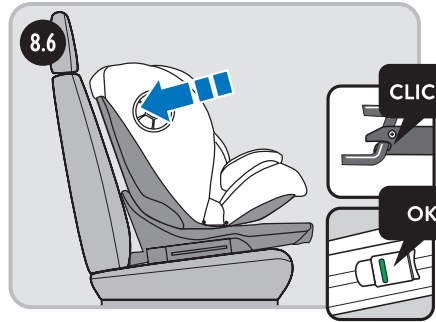
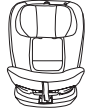
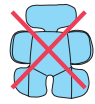
**FR:**  
**8. Installation face à la route.**  
 (ISOFIX+ceinture de sécurité à 3 points).

**IT:**  
**8. Installazione nel senso di marcia.**  
 (ISOFIX+cintura di sicurezza a 3 punti).

**DE:**  
**8. Nach vorne gerichteter Einbau.**  
 (ISOFIX+3-Punkt-Sicherheitsgurt)



INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLAZIONE  
**100–150cm**



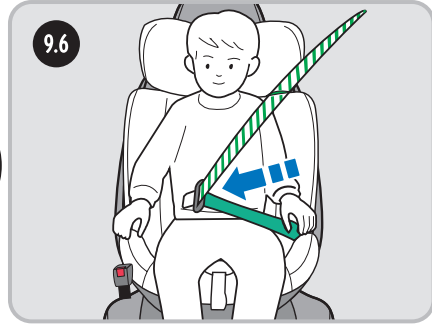
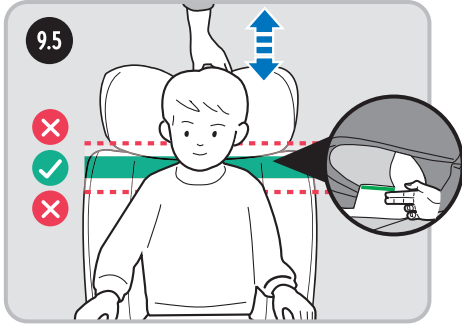
EN:  
**8. Forward-facing installation.**  
 (3-point safety belt).

ES:  
**8. Instalación en sentido de la marcha.**  
 (Cinturón de seguridad de 3 puntos).

FR:  
**8. Installation face à la route.**  
 (ceinture de sécurité à 3 points).

IT:  
**8. Installazione nel senso di marcia.**  
 (cintura di sicurezza a 3 punti).

DE:  
**8. Nach vorne gerichteter Einbau.**  
 (3-Punkt-Sicherheitsgurt).



NOTES/ ANMERKUNG/ NOTAS/ NOTE

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

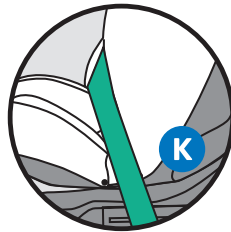
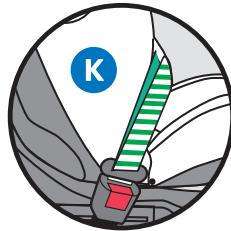
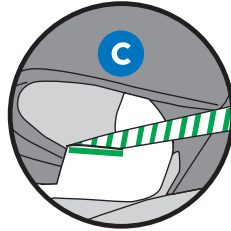
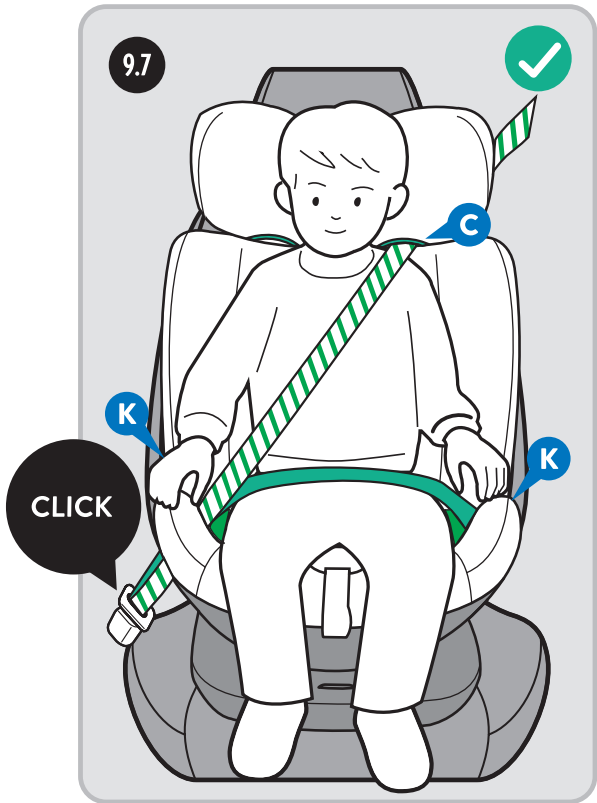
.....

.....

.....

.....

.....



## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

**IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.**

Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions. Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

Keep the instructions together with the child restraint for future reference.

**IMPORTANT!** Because of potential medical issues inherent to low birth weight and premature infants, always have a trained professional doctor or hospital staff member assess the suitability of the child restraint prior to leaving the hospital or using the child restraint. It is recommended that the car seat inserts be used until the child's height exceeds 76cm.

## WARNINGS!

- **Used as i-Size category ECRS: This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.**
- **Used as i-Size booster cushion category ECRS: This is an i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.**
- **IMPORTANT – DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS (Refer to instruction).**
- **DO NOT use the ECRS in seating positions where there is an active frontal airbag installed**
- **The rigid items and plastic parts of an ECRS shall be located and installed so that they are not liable to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle during everyday use of the vehicle.**
- **Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, any straps or impact shields restraining the child should be adjusted to the child's body, and straps should not be twisted.**
- **It is important to ensure that any lap strap is worn low down.**
- **The ECRS should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident.**
- **It is dangerous to make any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and it is also dangerous of not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.**
- **Be sure that children are not left in their ECRS unattended.**
- **Be sure that any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.**
- **Be sure that the Enhanced Child Restraint System shall not be used without the cover.**
- **Be sure that the ECRS cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.**
- **Be referred to the vehicle manufacturer's handbook for the use of an "i-Size ECRS".**
- **The child restraint may not fit in all approved vehicles when used in stature range above 135 cm.**
- **The child restraint may not fit in all approved vehicles when used in one of all angles of inclination positions.**

## FR INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**IMPORTANT : LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.**

La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions. Le non-respect de ces avertissements et des instructions pourrait entraîner une blessure grave ou un décès.

Conservez les instructions avec le dispositif de retenue pour enfants afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

**IMPORTANT !** En raison des problèmes médicaux potentiels inhérents aux enfants de faible poids de naissance et aux prématurés, il convient de toujours demander à un médecin professionnel qualifié ou à un membre du personnel hospitalier d'évaluer l'adéquation du dispositif de retenue pour enfant avant de quitter l'hôpital ou d'utiliser le dispositif de retenue pour enfant. Il est recommandé d'utiliser les inserts du siège auto jusqu'à ce que la taille de l'enfant dépasse 76 cm.

## AVERTISSEMENTS !

- Utilisé en tant que catégorie i-Size ECRS : Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfant amélioré i-Size. Il est homologué conformément au règlement n° 129 de l'ONU, pour une utilisation sur les places assises des véhicules compatibles avec la norme i-Size, comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfant amélioré ou le détaillant.
- Utilisé comme coussin rehausseur i-Size catégorie ECRS : Il s'agit d'un siège rehausseur i-Size Système de retenue amélioré pour enfant. Il est homologué conformément au règlement n° 129 de l'ONU, pour une utilisation principalement aux "places assises de taille i", comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel de l'utilisateur du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants ou le détaillant.
- **IMPORTANT – N'UTILISEZ PAS** le système face à l'avant avant que l'enfant n'ait dépassé l'âge de 15 mois (voir les instructions).
- **N'UTILISEZ PAS** l'ECRS aux places assises où un airbag frontal actif est installé
- Les éléments rigides et les pièces en plastique d'un ECRS doivent être situés et installés de manière à ne pas risquer de se coincer dans un siège mobile ou dans une portière du véhicule lors de l'utilisation quotidienne du véhicule.
- Toutes les sangles retenant le dispositif de retenue au véhicule doivent être serrées, toutes les sangles ou boucliers d'impact retenant l'enfant doivent être ajustés au corps de l'enfant et les sangles ne doivent pas être tordues.
- Il est important de veiller à ce que toute sangle abdominale soit portée en bas.
- L'ECRS doit être remplacé lorsqu'il a été soumis à des contraintes violentes lors d'un accident.
- Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité d'homologation, et il est également dangereux de ne pas suivre scrupuleusement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Veillez à ce que les enfants ne soient pas laissés sans surveillance dans leur ECRS.
- Veillez à ce que les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision soient correctement attachés.
- Veillez à ce que le dispositif amélioré de retenue pour enfants ne soit pas utilisé sans la housse.
- Veillez à ce que la housse du système ECRS ne soit pas remplacée par une housse autre que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante des performances du dispositif de retenue.
- Se référer au manuel du constructeur du véhicule pour l'utilisation d'un "ECRS i-Size".
- Le dispositif de retenue pour enfants peut ne pas convenir à tous les véhicules homologués lorsqu'il est utilisé dans une gamme de stature supérieure à 135 cm.
- Le dispositif de retenue pour enfants peut ne pas convenir à tous les véhicules homologués lorsqu'il est utilisé dans l'une des positions d'inclinaison.

## DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**WICHTIG – ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN.**  
Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn Sie diese Anleitung nicht befolgen. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Bewahren Sie die Anleitung zusammen mit der Rückhalteeinrichtung für Kinder zum späteren Nachschlagen auf.

**WICHTIG!** Aufgrund möglicher medizinischer Probleme bei Kindern mit niedrigem Geburtsgewicht und Frühgeborenen sollten Sie die Eignung des Kindersitzes immer von einem geschulten Arzt oder Krankenhauspersonal beurteilen lassen, bevor Sie das Krankenhaus verlassen oder den Kindersitz verwenden. Es wird empfohlen, die Autositzeinlagen zu verwenden, bis das Kind größer als 76 cm ist.

### WARNUNGEN!

- **Verwendet als ECRS der i-Size-Kategorie: Dies ist ein i-Size Enhanced Child Restraint System. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Fahrzeugsitzen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.**
- **Verwendet als i-Size-Sitzkissen der Kategorie ECRS: Dies ist ein Enhanced Child Restraint System für i-Size-Sitzkissen. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in erster Linie in "i-Size-Sitzpositionen" zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.**
- **WICHTIG – NICHT VORWÄRTS gerichtete Sitze verwenden, BEVOR DAS KIND 15 MONATE ALT IST (siehe Anleitung).**
- **Verwenden Sie das ECRS NICHT in Sitzpositionen, in denen ein aktiver Frontairbag installiert ist.**
- **Die starren Teile und Kunststoffteile eines ECRS müssen so angebracht und eingebaut werden, dass sie bei der täglichen Benutzung des Fahrzeugs nicht von einem beweglichen Sitz oder einer Fahrzeugschürze eingeklemmt werden können.**
- **Alle Gurte, mit denen die Rückhalteeinrichtung am Fahrzeug befestigt ist, sollten straff sein, alle Gurte oder Aufprallschutzvorrichtungen, mit denen das Kind zurückgehalten wird, sollten an den Körper des Kindes angepasst sein, und die Gurte sollten nicht verdreht sein.**
- **Es ist darauf zu achten, dass ein Beckengurt tief unten getragen wird.**
- **Das ECRS sollte ersetzt werden, wenn es bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war.**
- **Es ist gefährlich, Änderungen oder Ergänzungen an der Einrichtung ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde vorzunehmen, und es ist auch gefährlich, die vom Hersteller der Kinderrückhalteeinrichtung gegebenen Einbauanweisungen nicht genau zu befolgen.**
- **Achten Sie darauf, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt in ihrem ECRS zurückgelassen werden.**
- **Vergewissern Sie sich, dass Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die im Falle eines Zusammenstoßes Verletzungen verursachen könnten, ordnungsgemäß gesichert sind.**
- **Vergewissern Sie sich, dass das erweiterte Kinderrückhaltesystem nicht ohne die Abdeckung verwendet wird.**
- **Vergewissern Sie sich, dass die ECRS-Abdeckung nicht durch eine andere als die vom Hersteller empfohlene Abdeckung ersetzt werden darf, da die Abdeckung ein wesentlicher Bestandteil der Rückhaltefunktion ist.**
- **Beachten Sie das Handbuch des Fahrzeugherstellers für die Verwendung eines "i-Size ECRS".**
- **Die Kinderrückhalteeinrichtung passt möglicherweise nicht in alle zugelassenen Fahrzeuge, wenn sie in einem Größenbereich über 135 cm verwendet wird.**
- **Die Rückhalteeinrichtung für Kinder passt möglicherweise nicht in alle genehmigten Fahrzeuge, wenn sie in einer der Neigungswinkelstellungen verwendet wird.**

## ES INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD

IMPORTANTE – LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

La seguridad de su hijo puede verse afectada en caso de no seguirse las instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede dar lugar a lesiones graves o la muerte.

Guarde las instrucciones junto con el sistema de retención infantil para futuras consultas.

**IMPORTANTE** Debido a los posibles problemas médicos inherentes a los bebés prematuros y de bajo peso al nacer, solicite siempre a un médico profesional capacitado o a un miembro del personal del hospital que evalúe la idoneidad del sistema de retención infantil antes de salir del hospital o de utilizar el sistema de retención infantil. Se recomienda utilizar los insertos de la silla de auto hasta que la altura del niño supere los 76 cm.

### ¡ADVERTENCIAS!

- **Utilizado como ECRS de categoría i-Size: Este es un Sistema de Retención Infantil Mejorado de categoría i-Size. Está homologado de acuerdo con el Reglamento n° 129 de las Naciones Unidas para su uso en asientos de vehículos compatibles con i-Size, tal como indican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del Sistema de Retención Infantil Mejorado o al distribuidor.**
- **Utilizado como cojín elevador i-Size categoría ECRS: Este es un Sistema de Retención Infantil Mejorado para asientos elevadores i-Size. Está homologado de acuerdo con el Reglamento n° 129 de la ONU, para su uso principalmente en "posiciones de asiento i-Size", tal como indican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del Sistema de Retención Infantil Mejorado o al vendedor.**
- **IMPORTANTE – NO LO UTILICE EN SENTIDO ADELANTE ANTES DE QUE LA EDAD DEL NIÑO SUPERE LOS 15 MESES (Consulte las instrucciones).**
- **NO utilice el ECRS en posiciones de asiento en las que haya instalado un airbag frontal activo.**
- **Los elementos rígidos y las piezas de plástico de un ECRS deberán estar situados e instalados de forma que no puedan quedar atrapados por un asiento móvil o en una puerta del vehículo durante el uso cotidiano del mismo.**
- **Todas las correas que sujeten el sistema de retención al vehículo deberán estar bien apretadas, las correas o los escudos contra impactos que sujeten al niño deberán ajustarse al cuerpo del niño y las correas no deberán estar retorcidas.**
- **Es importante asegurarse de que las correas abdominales se llevan bajas.**
- **El ECRS debe sustituirse cuando haya sido sometido a esfuerzos violentos en un accidente.**
- **Es peligroso realizar cualquier alteración o añadido al dispositivo sin la aprobación de la autoridad de homologación de tipo, y también es peligroso no seguir al pie de la letra las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.**
- **Asegúrese de no dejar a los niños solos en su SRIE.**
- **Asegúrese de que el equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión estén bien sujetos.**
- **Asegúrese de que el Sistema de retención infantil mejorado no se utiliza sin la cubierta.**
- **Asegúrese de que la funda del SRIE no se sustituye por otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la funda forma parte integrante de las prestaciones del sistema de retención.**
- **Consulte el manual del fabricante del vehículo para el uso de un "i-Size ECRS".**
- **Es posible que el sistema de retención infantil no quepa en todos los vehículos homologados cuando se utilice en un rango de estatura superior a 135 cm.**
- **Es posible que el sistema de retención infantil no quepa en todos los vehículos homologados cuando se utilice en una de todas las posiciones de ángulos de inclinación.**



## IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe comportare rischi di sicurezza per il vostro bambino. Il mancato rispetto di queste avvertenze e delle istruzioni può provocare gravi infortuni o la morte.

Conservare le istruzioni insieme al sistema di ritenuta per bambini per future consultazioni.

**IMPORTANTE!** A causa dei potenziali problemi medici legati al basso peso alla nascita e ai neonati prematuri, chiedere sempre a un medico professionista o a un membro del personale ospedaliero di valutare l'idoneità del seggiolino prima di lasciare l'ospedale o di utilizzare il seggiolino. Si consiglia di utilizzare gli inserti per seggiolino auto fino a quando il bambino non supera i 76 cm di altezza.

### AVVERTENZE!

- **Utilizzato come ECRS di categoria i-Size:** questo è un sistema di ritenuta per bambini potenziato i-Size. È approvato in base al Regolamento ONU n. 129, per l'uso nei posti a sedere dei veicoli compatibili con i-Size, come indicato dai produttori dei veicoli nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini avanzato o il rivenditore.
- **Usato come cuscino ausiliario i-Size categoria ECRS:** questo è un sistema di ritenuta per bambini potenziato per seggiolini ausiliari i-Size. È approvato in base al Regolamento ONU n. 129, per l'uso principalmente nei "posti a sedere i-Size", come indicato dai produttori di veicoli nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini o il rivenditore.
- **IMPORTANTE – NON UTILIZZARE IL SISTEMA DI SISTEMAZIONE PER BAMBINI IN POSIZIONE ANTERIORE PRIMA CHE L'ETÀ DEL BAMBINO SIA SUPERIORE A 15 MESI (consultare le istruzioni).**
- **NON utilizzare l'ECRS nei posti a sedere in cui è installato un airbag frontale attivo.**
- **Gli elementi rigidi e le parti in plastica dell'ECRS devono essere collocati e installati in modo da non rischiare di rimanere intrappolati in un sedile mobile o in una portiera del veicolo durante l'uso quotidiano del veicolo.**
- **Le cinghie che tengono il sistema di ritenuta al veicolo devono essere ben strette, le cinghie o le protezioni antiurto che trattengono il bambino devono essere regolate in base al corpo del bambino e le cinghie non devono essere attorcigliate.**
- **È importante assicurarsi che la cinghia addominale sia indossata in basso.**
- **L'ECRS deve essere sostituito quando è stato sottoposto a violente sollecitazioni in un incidente.**
- **È pericoloso apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza**

l'approvazione dell'autorità di omologazione, così come è pericoloso non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del sistema di ritenuta per bambini.

- **Assicurarsi che i bambini non vengano lasciati incustoditi nel loro ECRS.**
- **Assicurarsi che i bagagli o altri oggetti che possono causare lesioni in caso di collisione siano fissati correttamente.**
- **Assicurarsi che il sistema avanzato di ritenuta per bambini non venga utilizzato senza la copertura.**
- **Assicurarsi che la copertura dell'ECRS non venga sostituita con una diversa da quella raccomandata dal produttore, poiché la copertura costituisce parte integrante delle prestazioni del sistema di ritenuta.**
- **Per l'utilizzo di un "ECRS i-Size", consultare il manuale del produttore del veicolo.**
- **Il sistema di ritenuta per bambini potrebbe non essere adatto a tutti i veicoli omologati se utilizzato con una statura superiore a 135 cm.**
- **Il sistema di ritenuta per bambini potrebbe non essere adatto a tutti i veicoli omologati se utilizzato in una delle posizioni di inclinazione.**

## EN CARE AND MAINTENANCE

### Washing instructions:

The plastic car seat shell can be cleaned with soap and lukewarm water.

Do not use abrasive detergents.

To clean the soft covers, hand wash them with gentle detergent in warm water (30°C).

Do not tumble dry the soft covers.



### To remove the buckle:

Disconnect the buckle from the car seat by threading the anchor plate back through the buckle slot. Repeat process in reverse to reconnect it.

### Cleaning the Harness Buckle:

- The buckle may need periodic cleaning if the child regularly eats and drinks whilst seated in the restraint. Ensure the buckle is checked regularly for accumulating debris or dried liquids that could prevent operation. If the buckle's audible click becomes muted or is no longer latching, clean it immediately before use.
- Remove the buckle by releasing the retention clip underneath the seat and threading it back through the slot.
- Once removed, rinse thoroughly under warm water to loosen any debris. If this is ineffective, allow the buckle to soak in warm water over night.
- **DO NOT** take apart or attempt to disassemble the buckle or any of its components.
- **DO NOT** use solvents, detergents or any washing liquids as this may cause irreparable damage to the buckle or buckle straps.
- **DO NOT** lubricate or oil any part of the buckle, affiliated components or any parts of the seat.

### To remove the infant inserts:

- Loosen the harness and pull them out from around the waist and shoulder straps.
- Remove the buckle pad by sliding it off the buckle.
- Remove the headrest padding by first releasing the press studs around the shoulder straps and then pulling the cover up and away from the headrest.

### Cleaning the infant inserts:

- The infant inserts can be washed at 30 degrees celsius with mild detergent using the delicate setting on your washing machine. Never tumble dry or dry-clean, only line dry inside out.

### Replacing Damaged Components:

If your seat trim becomes damaged, only replace it with one provided by Ickle Bubba as it is dangerous to use an uncertified replacement. If you need a replacement cover, contact our customer care team.

It is not safe to buy or sell secondhand restraints. Please dispose of your child restraint safely once it has been involved in an accident or is damaged. Although it may look undamaged, after an accident, a child restraint can have hidden stress and strain that could make it ineffective if another accident was to occur.

## FR ENTRETIEN ET MAINTENANCE

### Instructions de lavage :

La coque plastique du siège auto peut être nettoyée avec du savon et de l'eau tiède.

N'utilisez pas de détergents abrasifs.

Pour nettoyer les housses souples, lavez-les à la main avec un détergent doux dans de l'eau tiède (30°C). Ne séchez pas les housses au sèche-linge.



### Pour retirer la boucle :

Déconnecter la boucle du siège d'auto en enfilant la plaque d'ancrage dans la fente de la boucle. Répétez le processus en sens inverse pour la reconnecter.

### Nettoyage de la boucle du harnais :

- La boucle peut nécessiter un nettoyage périodique si l'enfant mange et boit régulièrement lorsqu'il est assis dans le dispositif de retenue. Vérifiez régulièrement que la boucle n'accumule pas de débris ou de liquides séchés qui pourraient empêcher son fonctionnement. Si le clic audible de la boucle devient silencieux ou ne se verrouille plus, nettoyez-la immédiatement avant de l'utiliser.
- Retirez la boucle en libérant le clip de rétention sous le siège et en l'enfilant à nouveau dans la fente.
- Une fois la boucle retirée, rincez-la soigneusement à l'eau tiède pour enlever tous les débris. Si cette opération est inefficace, laissez la boucle tremper dans de l'eau chaude pendant une nuit.
- **NE PAS** démonter ou tenter de démonter la boucle ou l'un de ses composants.
- **NE PAS** utiliser de solvants, de détergents ou de liquides de lavage, car cela pourrait endommager irrémédiablement la boucle ou les sangles de la boucle.
- **NE PAS** lubrifier ou huiler une partie quelconque de la boucle, des composants affiliés ou des parties du siège.

### Pour retirer les coussinets pour bébé :

- Desserrez le harnais et tirez-les d'autour de la taille et des bretelles.
- Retirez le rembourrage de la boucle en le faisant glisser hors de la boucle.
- Retirez le rembourrage de l'appui-tête en libérant d'abord les boutons-pression autour des bretelles, puis en tirant la housse vers le haut et en l'éloignant de l'appui-tête.

### Nettoyage de la garniture pour bébé :

- Les coussins pour bébé peuvent être lavés à 30 degrés Celsius avec un détergent doux en utilisant le réglage délicat de votre machine à laver. Ne passez jamais au sèche-linge ou au nettoyage à sec, mais séchez-les sur la corde à linge à l'envers.

### Remplacement des composants endommagés :

Si votre housse de siège est endommagée, remplacez-la uniquement par une housse fournie par Ickle Bubba car il est dangereux d'utiliser une pièce de rechange non certifiée. Si vous avez besoin d'une housse de remplacement, contactez notre équipe d'assistance à la clientèle.

Il est dangereux d'acheter ou de vendre des dispositifs de retenue d'occasion. Veuillez vous débarrasser de votre dispositif de retenue pour enfants en toute sécurité s'il a été impliqué dans un accident ou s'il est endommagé. Bien qu'il puisse sembler intact, après un accident, un dispositif de retenue pour enfant peut présenter des tensions et des contraintes cachées qui pourraient le rendre inefficace si un autre accident devait se produire.

## DE PFLEGE UND WARTUNG

### Anweisungen zum Waschen:

Die Kunststoffschale des Autositzes kann mit Seife und lauwarmem Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Waschen Sie die weichen Bezüge von Hand mit einem sanften Waschmittel in warmem Wasser (30°C). Trocknen Sie die weichen Bezüge nicht im Trockner.



### So entfernen Sie das Gurtschloss:

Trennen Sie das Gurtschloss vom Autositz, indem Sie die Verankerungsplatte durch den Schlitz des Gurtschlusses zurückführen. Wiederholen Sie den Vorgang in umgekehrter Reihenfolge, um es wieder zu befestigen.

### Reinigung des Gurtschlusses:

- Das Gurtschloss muss möglicherweise regelmäßig gereinigt werden, wenn das Kind regelmäßig isst und trinkt, während es in der Rückhalteeinrichtung sitzt. Stellen Sie sicher, dass das Gurtschloss regelmäßig auf angesammelte Ablagerungen oder eingetrocknete Flüssigkeiten überprüft wird, die die Funktion beeinträchtigen könnten. Wenn das hörbare Klicken des Gurtschlusses verstummt oder es nicht mehr einrastet, reinigen Sie es sofort vor der Verwendung.
- Entfernen Sie die Schnalle, indem Sie den Halteclip unterhalb des Sitzes lösen und ihn durch den Schlitz zurückführen.
- Spülen Sie die Schnalle nach dem Entfernen gründlich unter warmem Wasser ab, um Verschmutzungen zu lösen. Sollte dies nicht gelingen, lassen Sie die Schnalle über Nacht in warmem Wasser einweichen.
- Versuchen Sie **NICHT**, das Gurtschloss oder eines seiner Teile zu zerlegen.
- Verwenden Sie **KEINE** Lösungsmittel, Reinigungsmittel oder Waschflüssigkeiten, da dies zu irreparablen Schäden an der Schnalle oder den Schnallenriemen führen kann.
- Schmieren oder ölen Sie **KEINE** Teile des Verschlusses, der zugehörigen Komponenten oder Teile des Sitzes.

### So nehmen Sie die Einsätze für Kleinkinder heraus:

- Lösen Sie das Gurtzeug und ziehen Sie sie aus den Hüft- und Schultergurten heraus.
- Entfernen Sie das Polster des Gurtschlusses, indem Sie es vom Gurtschloss abziehen.
- Entfernen Sie die Kopfstützenpolsterung, indem Sie zuerst die Druckknöpfe um die Schultergurte lösen und dann den Bezug nach oben und von der Kopfstütze wegziehen.

### Reinigung der Einsätze für Kleinkinder:

- Die Säuglingseinsätze können bei 30 Grad Celsius mit Feinwaschmittel im Schonwaschgang Ihrer Waschmaschine gewaschen werden. Niemals im Wäschetrockner trocknen oder chemisch reinigen, sondern nur von innen nach außen auf der Leine trocknen.

### Auswechseln beschädigter Komponenten:

Wenn Ihr Sitzbezug beschädigt wird, ersetzen Sie ihn nur durch einen von Ickle Bubba gelieferten, da es gefährlich ist, einen nicht zertifizierten Ersatz zu verwenden. Wenn Sie einen Ersatzbezug benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam.

Es ist nicht sicher, gebrauchte Rückhaltesysteme zu kaufen oder zu verkaufen. Bitte entsorgen Sie Ihre Kinderrückhalteeinrichtung sicher, wenn sie in einen Unfall verwickelt war oder beschädigt ist. Auch wenn sie unbeschädigt aussieht, kann eine Kinderrückhalteeinrichtung nach einem Unfall versteckte Spannungen und Belastungen aufweisen, die sie bei einem weiteren Unfall unwirksam machen könnten.

## ES LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### Instrucciones de lavado:

La carcasa de plástico del asiento del coche se puede limpiar con jabón y agua tibia. No utilices detergentes abrasivos. Para limpiar las fundas blandas, lávelas a mano con un detergente suave en agua tibia (30°C). No utilice la secadora para las fundas blandas.



### Para retirar la hebilla:

Desconecte la hebilla de la silla de auto haciendo pasar la placa de anclaje por la ranura de la hebilla. Repita el proceso a la inversa para volver a conectarla.

### Limpeza de la hebilla del arnés:

- La hebilla puede necesitar una limpieza periódica si el niño come y bebe regularmente mientras está sentado en el sistema de retención. Asegúrese de que la hebilla se revisa regularmente para ver si se acumulan residuos o líquidos secos que puedan impedir su funcionamiento. Si el clic audible de la hebilla se silencia o deja de encajar, límpiela inmediatamente antes de usarla.
- Retire la hebilla soltando el clip de retención situado debajo del asiento y haciéndola pasar por la ranura.
- Una vez extraída, aclárela a fondo bajo agua caliente para que se desprenda cualquier resto. Si esto no funciona, deje la hebilla en remojo en agua tibia durante la noche.
- NO** desmonte ni intente desmontar la hebilla ni ninguno de sus componentes.
- NO** utilice disolventes, detergentes o líquidos de lavado, ya que pueden causar daños irreparables a la hebilla o a las correas de la hebilla.
- NO** lubrique ni engrase ninguna parte de la hebilla, los componentes afiliados o cualquier parte del asiento.

### Para retirar las inserciones para bebés:

- Afloje el arnés y sáquelo de las correas de la cintura y los hombros.
- Retire el acolchado de la hebilla deslizándolo fuera de la misma.
- Retire el acolchado del reposacabezas soltando primero los botones de presión alrededor de las correas de los hombros y luego tirando de la funda hacia arriba y separándola del reposacabezas.

### Limpeza de las inserciones para bebés:

- Las fundas para bebés pueden lavarse a 30 grados centígrados con un detergente suave y en la posición delicada de la lavadora. Nunca se debe secar en la secadora o en la tintorería, sólo se debe secar al aire libre.

### Sustitución de componentes dañados:

Si la funda de su asiento se daña, sustitúyala únicamente por una proporcionada por Ickle Bubba, ya que es peligroso utilizar un repuesto no certificado. Si necesita una funda de repuesto, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente.

No es seguro comprar o vender sistemas de retención infantil de segunda mano. Por favor, deseche su sistema de retención infantil de forma segura una vez que se haya visto involucrado en un accidente o esté dañado. Aunque parezca que no está dañado, después de un accidente, un sistema de retención infantil puede tener tensiones ocultas que podrían hacerlo ineficaz si se produjera otro accidente.

## IT CURA E MANUTENZIONE

### Istruzioni per il lavaggio:

Il guscio di plastica del seggiolino può essere pulito con sapone e acqua tiepida.

Non usare detergenti abrasivi

Per pulire i rivestimenti morbidi, lavarli a mano con un detergente delicato in acqua calda (30°C).

Non asciugare le fodere morbide.



### Per rimuovere la fibbia:

Scollare la fibbia dal seggiolino infilando la piastra di ancoraggio nella fessura della fibbia. Ripetere la procedura al contrario per ricollegarla.

### Pulizia della fibbia dell'imbracatura:

- La fibbia può richiedere una pulizia periodica se il bambino mangia e beve regolarmente mentre è seduto nel sistema di ritenuta. Assicurarsi che la fibbia sia controllata regolarmente per verificare che non vi siano accumuli di detriti o liquidi secchi che potrebbero impedirne il funzionamento. Se il clic udibile della fibbia si attenua o non si aggancia più, pulirla immediatamente prima dell'uso.
- Rimuovere la fibbia rilasciando la clip di ritenzione sotto il sedile e facendola passare attraverso la fessura.
- Una volta rimossa, sciacquarla accuratamente con acqua calda per rimuovere eventuali detriti. Se l'operazione risulta inefficace, lasciare la fibbia in ammollo in acqua calda per tutta la notte.
- **NON** smontare o tentare di smontare la fibbia o i suoi componenti.
- **NON** utilizzare solventi, detergenti o liquidi di lavaggio per non danneggiare irrimediabilmente la fibbia o le cinghie della fibbia.
- **NON** lubrificare o oliare alcuna parte della fibbia, dei componenti affiliati o delle parti del seggiolino.

### Per rimuovere gli inserti per neonati:

- Allentare l'imbracatura ed estrarre le cinghie dalla vita e dalle spalle.
- Rimuovere l'imbottitura della fibbia facendola scorrere via dalla stessa.
- Rimuovere l'imbottitura del poggiatesta rilasciando prima i bottoni a pressione intorno alle cinghie delle spalle e poi tirando il rivestimento verso l'alto e lontano dal poggiatesta.

### Pulizia degli inserti per neonati:

- Gli inserti per neonati possono essere lavati a 30 gradi centigradi con un detergente delicato, utilizzando l'impostazione delicata della lavatrice. Non asciugare o lavare a secco, ma asciugare solo a rovescio.

### Sostituzione dei componenti danneggiati:

Se il rivestimento del sedile si danneggia, sostituirlo solo con quello fornito da Ickle Bubba, poiché è pericoloso utilizzare un ricambio non certificato. Se avete bisogno di un rivestimento di ricambio, contattate il nostro servizio clienti.

Non è sicuro acquistare o vendere sistemi di ritenuta di seconda mano. Una volta coinvolto in un incidente o danneggiato, smaltite in modo sicuro il vostro sistema di ritenuta per bambini. Anche se può sembrare intatto, dopo un incidente, un sistema di ritenuta per bambini può presentare sollecitazioni nascoste che potrebbero renderlo inefficace in caso di un altro incidente.

## EN WARRANTY INFORMATION

Please ensure you have registered your product online and keep your proof of purchase for any future claim. We will not be able to investigate any claims without this. If you register your product with us online within 28 days of receiving your product, we will extend all parts/items with standard 2 year\* warranty to 4 years\* from the date of purchase, at no extra cost.

Our warranty covers you against manufacturing defects, you are not covered against the below:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, cleaning or storage.
- Damage caused by not following your Ickle Bubba product user guide.
- Modifying or altering your product with non-approved parts, or by an unauthorised agent.
- Accidental damage (including airline damage) or damage caused by non-domestic use.
- Damage caused by use of accessories not recommended by Ickle Bubba, or advised against in your user guide.

If you have any problems with your Ickle Bubba product caused by a manufacturing defect when under warranty, we offer a 4-step speedy aftercare service within 5 working days. We advise customers to check the contents of their product within 14 days of delivery. Please contact us within 7 days if you discover a fault with your product.

We are more than happy to fulfil our warranty commitments. Ickle Bubba have the right to offer a repair, provide a replacement self-fit part/spare, or a full replacement product. If your product design, colour or fabric has been discontinued we may be required to offer an alternative equivalent product. If a returned item is found to have a fault not related to a manufacturing defect, Ickle Bubba reserve the right to charge for any repairs carried out or spares/replacements provided.

The warranty applies in the country of purchase only. The warranty applies to the original purchaser and is non-transferrable. It does not cover second hand purchases.

*\*Standard and extended warranty is only applicable on certain parts/items, please check the warranty overview table for further details.*

*Your consumer statutory rights are not affected by the warranty.*

Pram/pushchair/stroller chassis & pram/seat frames	2 years*
Car seats	2 years*
Wheels and brake bars	1 year
All fabric parts, handle coverings, bumper bars and accessories	6 months

*\*4 year extended warranty applies to these parts/items only.*

### Register your product

To register your product and activate your extended warranty, please visit our website:

UK - <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI - <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR - <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE - <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

## FR INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

Assurez-vous d'avoir enregistré votre produit en ligne et conservez votre preuve d'achat pour toute réclamation future. En l'absence de cette preuve, nous ne serons pas en mesure d'examiner les réclamations. Si vous enregistrez votre produit en ligne dans les 28 jours suivant sa réception, nous étendrons la garantie standard de 2 ans\* à 4 ans\* à compter de la date d'achat, sans frais supplémentaires.

Notre garantie vous couvre contre les défauts de fabrication, vous n'êtes pas couvert contre les éléments suivants :

- L'usure normale.
- Utilisation, nettoyage ou stockage incorrects.
- Les dommages causés par le non-respect du mode d'emploi de votre produit Ickle Bubba.
- La modification ou l'altération de votre produit avec des pièces non approuvées ou par un agent non autorisé.
- Les dommages accidentels (y compris les dommages causés par les avions) ou les dommages causés par une utilisation non domestique.
- Les dommages causés par l'utilisation d'accessoires non recommandés par Ickle Bubba ou déconseillés dans votre guide d'utilisation.

Si vous rencontrez un problème avec votre produit Ickle Bubba causé par un défaut de fabrication alors qu'il est sous garantie, nous offrons un service après-vente rapide en 4 étapes dans les 5 jours ouvrables. Nous conseillons aux clients de vérifier le contenu de leur produit dans les 14 jours suivant la livraison. Si vous constatez un défaut sur votre produit, veuillez nous contacter dans les 7 jours.

us sommes plus qu'heureux de respecter nos engagements en matière de garantie. Ickle Bubba a le droit de proposer une réparation, de fournir une pièce de rechange ou un produit de remplacement complet. Si le design, la couleur ou le tissu de votre produit n'est plus disponible, nous pouvons être amenés à vous proposer un produit équivalent. Si un article retourné présente un défaut qui n'est pas lié à un vice de fabrication, Ickle Bubba se réserve le droit de facturer les réparations effectuées ou les pièces de rechange/remplacements fournis.

a garantie s'applique uniquement dans le pays d'achat. La garantie s'applique à l'acheteur initial et n'est pas transférable. Elle ne couvre pas les achats d'occasion.

*\*La garantie standard et l'extension de garantie ne s'appliquent qu'à certaines pièces/éléments, veuillez consulter le tableau récapitulatif des garanties pour plus de détails.*

*Les droits statutaires des consommateurs ne sont pas affectés par la garantie.*

Châssis de landau/poussette/poussette et châssis de landau/siège	2 ans*
Sièges auto	2 ans*
Roues et barres de frein	1 an
Toutes les parties en tissu, les revêtements des poignées, les pare-chocs et les accessoires	6 mois

*\*L'extension de garantie de 4 ans ne s'applique qu'à ces pièces/articles.*

### Enregistrez votre produit

Pour enregistrer votre produit et activer votre extension de garantie, veuillez consulter notre site web :

UK - <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI - <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR - <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE - <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

## DE GARANTIEINFORMATIONEN

Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie Ihr Produkt online registriert haben und bewahren Sie Ihren Kaufbeleg für eventuelle spätere Reklamationen auf. Ohne diesen Nachweis können wir Reklamationen nicht nachgehen. Wenn Sie Ihr Produkt innerhalb von 28 Tagen nach Erhalt online bei uns registrieren, verlängern wir die Standardgarantie von 2 Jahren\* auf 4 Jahre\* ab Kaufdatum, ohne zusätzliche Kosten.

Unsere Garantie deckt Fabrikationsfehler ab, die folgenden Punkte sind nicht abgedeckt:

- Normale Abnutzung und Verschleiß.
- Unsachgemäße Verwendung, Reinigung oder Lagerung.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung Ihres Ickle Bubba Produktes verursacht wurden.
- Modifizierung oder Veränderung Ihres Produkts mit nicht zugelassenen Teilen oder durch einen nicht autorisierten Vertreter.
- Unbeabsichtigte Schäden (einschließlich Schäden durch Flugzeuge) oder Schäden, die durch nicht häuslichen Gebrauch verursacht wurden.
- Schäden, die durch die Verwendung von Zubehör verursacht wurden, das nicht von Ickle Bubba empfohlen wurde oder von dem in Ihrer Bedienungsanleitung abgeraten wird.

Sollten Sie während der Garantiezeit Probleme mit Ihrem Ickle Bubba Produkt haben, die auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen sind, bieten wir Ihnen einen 4-stufigen schnellen Nachservice-Service innerhalb von 5 Arbeitstagen. Wir empfehlen unseren Kunden, den Inhalt ihres Produkts innerhalb von 14 Tagen nach der Lieferung zu überprüfen. Bitte kontaktieren Sie uns innerhalb von 7 Tagen, wenn Sie einen Fehler an Ihrem Produkt feststellen.

Wir sind gerne bereit, unsere Garantieverpflichtungen zu erfüllen. Ickle Bubba hat das Recht, eine Reparatur anzubieten, ein Ersatzteil zu liefern oder ein komplettes Produkt zu ersetzen. Wenn Ihr Produktdesign, Ihre Farbe oder Ihr Stoff nicht mehr hergestellt wird, müssen wir möglicherweise ein alternatives, gleichwertiges Produkt anbieten. Sollte sich herausstellen, dass ein zurückgesandter Artikel einen Fehler aufweist, der nicht auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen ist, behält sich Ickle Bubba das Recht vor, alle durchgeführten Reparaturen oder gelieferten Ersatzteile/Ersatzteile in Rechnung zu stellen.

Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde. Die Garantie gilt für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Sie gilt nicht für Käufe aus zweiter Hand.

*\*Die Standardgarantie und die erweiterte Garantie gelten nur für bestimmte Teile/Artikel; weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Garantieübersichtstabelle. .*

*Ihre gesetzlichen Verbraucherrechte werden durch die Garantie nicht beeinträchtigt.*

Kinderwagen-/Kinderwagen-/Kinderwagengestell und Kinderwagen-/Sitzgestelle	2 Jahre*
Autositze	2 Jahre*
Räder und Bremsstangen	1 Jahr
Alle Stoffteile, Griffbezüge, Stoßstangen und Zubehör	6 Monate

*\*Die erweiterte Garantie von 4 Jahren gilt nur für diese Teile.*

### Registrieren Sie Ihr Produkt

Um Ihr Produkt zu registrieren und Ihre erweiterte Garantie zu aktivieren, besuchen Sie bitte unsere Website:

UK - <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI - <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR - <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE - <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

## ES INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Asegúrese de haber registrado su producto en línea y conserve el comprobante de compra para cualquier reclamación futura. Sin él, no podremos investigar ninguna reclamación. Si registra su producto en línea en un plazo de 28 días a partir de la fecha de recepción del producto, ampliaremos la garantía estándar de 2 años\* de todas las piezas/artículos a 4 años\* a partir de la fecha de compra, sin coste adicional.

Nuestra garantía cubre los defectos de fabricación, pero no los siguientes:

- Desgaste normal.
- Uso, limpieza o almacenamiento incorrectos.
- Daños causados por no seguir las instrucciones de uso del producto Ickle Bubba.
- Modificación o alteración de su producto con piezas no aprobadas, o por un agente no autorizado.
- Daños accidentales (incluidos los causados por el transporte aéreo) o daños causados por un uso no doméstico.
- Daños causados por el uso de accesorios no recomendados por Ickle Bubba o desaconsejados en la guía del usuario.

Si tiene algún problema con su producto Ickle Bubba causado por un defecto de fabricación cuando está en garantía, le ofrecemos un servicio de asistencia rápida en 4 pasos en un plazo de 5 días laborables. Aconsejamos a los clientes que comprueben el contenido de su producto en un plazo de 14 días a partir de la entrega. Póngase en contacto con nosotros en un plazo de 7 días si descubre algún defecto en su producto.

Estaremos encantados de cumplir nuestros compromisos de garantía. Ickle Bubba tiene derecho a ofrecer una reparación, proporcionar una pieza de repuesto o un producto de sustitución completo. Si el diseño, color o tejido de su producto ha sido descatálogoado, es posible que debamos ofrecerle un producto alternativo equivalente. Si se descubre que un artículo devuelto tiene un fallo no relacionado con un defecto de fabricación, Ickle Bubba se reserva el derecho de cobrar por cualquier reparación llevada a cabo o repuestos / reemplazos proporcionados.

La garantía sólo se aplica en el país de compra. La garantía se aplica al comprador original y no es transferible. No cubre las compras de segunda mano.

*\*La garantía estándar y la garantía ampliada sólo se aplican a determinadas piezas/artículos; consulte la tabla de resumen de garantías para obtener más información.*

*La garantía no afecta a sus derechos legales como consumidor.*

Chasis de cochecito/silla de paseo/cochecito y estructuras de cochecito/asiento	2 años*.
Asientos de coche	2 años*.
Ruedas y barras de freno	1 año.
Todas las piezas de tela, revestimientos de asas, barras parachoques y accesorios	6 meses

*\*La garantía ampliada de 4 años sólo se aplica a estas piezas/artículos.*

### Registre su producto

Para registrar su producto y activar su garantía ampliada, visite nuestro sitio web:

**UK** - <https://icklebubba.com/pages/warranty>

**ROI** - <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

**FR** - <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

**DE** - <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

## IT INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Assicuratevi di aver registrato il prodotto online e conservate la prova d'acquisto per qualsiasi reclamo futuro. Non saremo in grado di esaminare eventuali richieste di risarcimento senza questa documentazione. Se registrate il vostro prodotto online entro 28 giorni dal ricevimento del prodotto, estenderemo tutte le parti/gli articoli con garanzia standard di 2 anni\* a 4 anni\* dalla data di acquisto, senza costi aggiuntivi.

La nostra garanzia copre i difetti di fabbricazione, mentre non è coperta dai seguenti casi:

- Normale usura.
- Uso, pulizia o conservazione non corretti.
- Danni causati dalla mancata osservanza del manuale d'uso del prodotto Ickle Bubba.
- Modifica o alterazione del prodotto con parti non approvate o da parte di un agente non autorizzato.
- Danni accidentali (compresi quelli causati dalla compagnia aerea) o causati da un uso non domestico.
- Danni causati dall'uso di accessori non raccomandati da Ickle Bubba o sconsigliati nel manuale d'uso.

In caso di problemi con il prodotto Ickle Bubba causati da un difetto di fabbricazione in garanzia, offriamo un servizio di assistenza rapida in 4 fasi entro 5 giorni lavorativi. Consigliamo ai clienti di controllare il contenuto del prodotto entro 14 giorni dalla consegna. Vi preghiamo di contattarci entro 7 giorni se scoprite un difetto nel vostro prodotto.

Siamo più che felici di rispettare i nostri impegni di garanzia. Ickle Bubba ha il diritto di offrire una riparazione, di fornire un pezzo di ricambio o una sostituzione completa del prodotto. Se il design, il colore o il tessuto del prodotto è stato dismesso, potremmo essere tenuti a offrire un prodotto alternativo equivalente. Se un articolo restituito presenta un difetto non riconducibile a un difetto di fabbricazione, Ickle Bubba si riserva il diritto di addebitare le spese per le riparazioni effettuate o per i pezzi di ricambio/sostituzioni forniti.

La garanzia si applica solo nel paese di acquisto. La garanzia si applica all'acquirente originale e non è trasferibile. Non copre gli acquisti di seconda mano.

*\*La garanzia standard e quella estesa sono applicabili solo a determinate parti/articoli; per ulteriori dettagli, consultate la tabella riassuntiva della garanzia.*

*La garanzia non pregiudica i diritti legali dei consumatori.*

Telai di carrozzine/passeggini/passeggini e telai di carrozzine/sedili	2 anni*
Seggiolini auto	2 anni*
Ruote e barre dei freni	1 anno
Tutte le parti in tessuto, i rivestimenti delle maniglie, le barre paracolpi e gli accessori	6 mesi

*\*La garanzia estesa a 4 anni si applica solo a queste parti/articoli.*

### Registra il tuo prodotto

Per registrare il prodotto e attivare la garanzia estesa, visitate il nostro sito web:

**UK** - <https://icklebubba.com/pages/warranty>

**ROI** - <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

**FR** - <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

**DE** - <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>





[contact@icklebubba.com](mailto:contact@icklebubba.com)

Atlantic House, Unit 2, Atlantic Close, Swansea SA7 9FJ

Unit 125, 3 Lombard Street East, Dublin 2, D02 HC78

[www.icklebubba.com](http://www.icklebubba.com)